МЕМОРАНДУМ ПРО СПІВПРАЦЮ
Між Публічною бібліотекою імені Лесі Українки м. Києва
та
Міжнародним фондом охорони здоров'я та навколишнього середовища «Регіон Карпат» NEEKA

м. Київ – м. Мукачево «24» березня 2026 року

ПУБЛІЧНА БІБЛІОТЕКА ІМЕНІ ЛЕСІ УКРАЇНКИ М. КИЄВА (Код ЄДРПОУ 05460172), в особі директора Ольги Іванівни Романюк, яка діє на підставі Положення, надалі – «Сторона 1», та
МІЖНАРОДНИЙ ФОНД ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я ТА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА «РЕГІОН КАРПАТ» (код ЄДРПОУ 21687900), в особі директора Альберта Ілліча Пірчака, який діє на підставі Статуту, надалі – «Сторона 2», разом надалі – «Сторони», керуючись принципами добровільності, рівноправності, взаємної поваги та соціальної відповідальності, домовилися про наступне:

1. Мета та загальні положення

1.1. Метою цього Меморандуму про співпрацю (далі - Меморандум) є консолідація зусиль Сторін, спрямованих на міжсекторальну взаємодію для забезпечення ефективного реагування на випадки гендерно зумовленого насильства та/або домашнього насильства.

1.2. Предметом цього Меморандуму є координація зусиль та спільна діяльність Сторін задля досягнення мети Меморандуму, що здійснюється у форматі підготовки та реалізації спільних заходів.

1.3. Сторони мають намір забезпечувати одна одній всебічну підтримку для розвитку співробітництва Сторін згідно з положеннями цього Меморандуму та інформувати одна одну про заходи, спрямовані на його розвиток.

2. Напрями співпраці

2.1. Задля досягнення мети цього Меморандуму Сторони домовляються про співпрацю за наступними напрямами:

2.1.1. створення належних умов для забезпечення права осіб які зазнали гендерно зумовленого насильства та/або домашнього насильства.

2.1.2. розробка спільних механізмів співпраці щодо обміну інформацією (відомостями) щодо осіб осіб які зазнали гендерно зумовленого насильства та/або домашнього насильства, відповідно до правил захисту персональних даних обох Сторін;

2.1.3. організація інформаційно-просвітницьких, культурно-освітніх та навчальних заходів, спрямованих на підвищення рівня правової поінформованості осіб які зазнали гендерно зумовленого насильства та/або домашнього насильства, щодо захисту своїх прав, формування культури ненасильницької комунікації та підтримки постраждалих осіб.

2.1.4. організація спільних заходів, спрямованих на підвищення фахового рівня працівників системи, які залучаються для надання соціальної допомоги, щодо захисту прав осіб які зазнали гендерно зумовленого насильства та/або домашнього насильства.

2.1.5. здійснення моніторингу та аналізу існуючих та виникаючих проблем соціальної та правової захищеності осіб які зазнали гендерно зумовленого насильства та/або домашнього насильства з метою удосконалення діючих та, за необхідності, розроблення нових механізмів;

2.1.6. розробка спільних інформаційних матеріалів щодо захисту прав осіб які зазнали гендерно зумовленого насильства та/або домашнього насильства, зокрема права на безоплатну правову допомогу, та розповсюдження таких матеріалів;

2.1.7. інші узгоджені напрями співпраці.

3. Організація співпраці

3.1. З метою реалізації цього Меморандуму Сторони в межах наявних ресурсів:

3.1.1. визначають контактних осіб для проведення консультацій і розробки пропозицій щодо спільної реалізації завдань та заходів, визначених цим Меморандумом;

3.1.2. проводять спільні заходи (робочі зустрічі, наради тощо) для обговорення питань, пов'язаних із реалізацією заходів у рамках співробітництва;

3.1.3. розробляють та спільно затверджують плани спільних заходів;

3.1.4. сторони беруть на себе зобов'язання зберігати конфіденційність персональної інформації, що стала відома у зв'язку з реалізацією Меморандуму, відповідно до вимог законодавства;

3.1.5. здійснюють обмін відповідною інформацією з ініціативи або за запитом однієї зі Сторін;

3.1.6. готують методичні рекомендації та інші інформаційні матеріали, необхідні для спільної роботи;

3.1.7. здійснюють будь-яких інші форми співпраці, попередньо узгоджені Сторонами.

3.2. При реалізації цього Меморандуму кожна із Сторін надає одна одній право поширювати інформацію про свої партнерські відносини і загальнодоступну інформацію про іншу Сторону при роботі з іншими партнерами, у засобах масової інформації, на веб-ресурсах, відповідній друкованій чи рекламній продукції тощо.

4. Співробітництво з іншими установами та організаціями

4.1. Для досягнення мети цього Меморандуму Сторони можуть за взаємною згодою запрошувати до співробітництва в рамках узгоджених напрямів інші установи та організації незалежно від форм власності, фізичних осіб, громадські організації, створювати з ними тимчасові робочі групи.

5. Конфіденційність

5.1. Сторони зобов'язуються не розголошувати інформацію з обмеженим доступом, в тому числі комерційну таємницю та конфіденційну інформацію що стала відома у зв'язку з виконанням умов даного Меморандуму, а також не розголошувати будь-яким третім особам відомості, що стали надбанням кожної із Сторін щодо іншої Сторони в ході виконання цього Меморандуму. У випадку

порушення цієї вимоги, Сторони несуть відповідальність згідно чинного законодавства України.

5.2. У відповідності до умов Закону України «Про захист персональних даних», кожна Сторона підтверджує, що представники відповідної Сторони, персональні дані яких може отримати інша Сторона у процесі виконання Меморандуму, надають дозволи на обробку їх персональних даних для мети, пов'язаної із виконанням Меморандуму. Сторона, яка отримала персональні дані про будь-якого представника іншої Сторони, звільняється від обов'язку повідомляти відповідного представника про передачу його персональних даних іншій особі, за умови, що така передача зумовлена виконанням Меморандуму, або вимогами чинного законодавства України.

6. Строк дії Меморандуму

6.1. Меморандум набирає чинності з дня, наступного за днем його підписання Сторонами.

6.2. Меморандум укладається строком до 31.12.2026 р.

6.3. У разі припинення дії цього Меморандуму заходи, які було розпочато на підставі Меморандуму і не завершено протягом строку його дії, продовжуються і завершуються згідно з умовами, що були раніше погоджені Сторонами, за винятком випадків, коли завершити ці заходи неможливо.

7. Інші положення

7.1. Будь-які зміни чи доповнення до цього Меморандуму вносяться за письмовою згодою Сторін і стають його невід'ємною частиною.

7.2. Будь-які спірні питання щодо тлумачення або застосування положень цього Меморандуму вирішуються Сторонами шляхом проведення консультацій та переговорів.

7.3. Жодна із сторін не може передавати свої права чи зобов'язання за цим Меморандумом третім особам без письмової згоди на те іншої сторони.

7.4. Цей Меморандум складений при повному розумінні Сторонами його умов та термінології українською мовою у двох автентичних примірниках, які мають однакову юридичну силу, – по одному примірнику для кожної із Сторін.

ПУБЛІЧНА БІБЛІОТЕКА ІМЕНІ ЛЕСІ УКРАЇНКИ М. КИЄВА
Фактична та Юридична адреса:
01054, м. Київ, вул. Олександра Кониського, 83–85
Код ЄДРПОУ 05460172
E-mail: lubibl@ukr.net; вебсайт: lukl.kyiv.ua
Тел.: (044) 482-13-34

Директор **О.І. Романюк**

МІЖНАРОДНИЙ ФОНД охорони здоров'я та навколишнього середовища «Регіон Карпат» NEEKA
Фактична та Юридична адреса:
89600,м.Мукачево,
вулиця Мічуріна, буд. 3
Код ЄДРПОУ: 21687900
Тел. 0967783351

Директор **А.І. Пірчак**

МІЖНАРОДНИЙ ФОНД ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я ТА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА «РЕГІОН КАРПАТ» Код 21687900 * УКРАЇНА *